

---

---

# ИСТОРИЯ В ДОКУМЕНТАХ

---

---

УДК 940.3/.4(55)

DOI: 10.25730/VSU.2070.22.040

## Персия в арийских планах: тихие сражения Первой мировой войны

**В. В. Марковчин**

кандидат исторических наук, доцент, профессор, Юго-Западный государственный университет,  
Россия, г. Москва. E-mail: markovchin@yandex.ru

**Аннотация.** Данная публикация продолжает цикл статей, посвященных взаимоотношениям между Германией и Персией, которые развивались еще в ходе Первой мировой войны. Публикуемые материалы представляют собой копии немецких телеграмм, которыми обменивались в конце 1915 – начале 1916 г. дипломаты и разведчики в здании телеграфа в г. Куме<sup>1</sup>. Все они посвящены попыткам организации нового фронта на персидской территории с тем, чтобы облегчить положение рейхсвера на основных фронтах мировой войны.

Особую пикантность этим документам придает тот факт, что человек, первым расшифровавший немецкие телеграммы, а затем и сделавший их перевод, носил фамилию фон Бах<sup>2</sup>. При этом среди немецкого персонала, оперировавшего в Персии, имелся господин Бах. Русский подданный в конкретный период времени занимал должность исполняющего обязанности Первого секретаря русской дипломатической миссии в Тегеране. Вторая же часть аналогичных материалов была отправлена в Санкт-Петербург, где ее также успешно расшифровали, получив ценную информацию о замыслах немцев в Персии, а также о роли представителей других государств, находившихся там же.

Благодаря общим усилиям Персия не пошла по пути, проложенному более года назад немецкими технологами в Константинополе, которым удалось с помощью золота и двух боевых кораблей с экипажами втянуть Османскую империю в губительную для нее войну против Антанты<sup>3</sup>.

**Ключевые слова:** Первая мировая война, Германия, Россия, Персия, деятельность немецкой разведки, расшифрованные телеграммы.

### Документ 1

Тегеран, 8-го февраля 1916 г.

Шифрованные телеграммы германских агентов, захваченные на Кумском телеграфе, которые мне удалось разобрать, относятся ко времени от 1-го по 4-е декабря, т. е. ко дням, непосредственно предшествовавшим занятию нами Хамадана<sup>4</sup> и разгрому неприятельских сил у Рабат-Керима<sup>5</sup>.

Телеграммы эти зашифрованы простым буквенным ключом, экземпляр которого при сем прилагается. Добытый материал с ясностью раскрывает планы наших врагов и обнаруживает главных руководителей германской организации.

Как известно, с отъездом принца Рейсского<sup>6</sup> из Тегерана, германская агитация почти всецело была сосредоточена в руках второстепенных агентов. Оказывается, в дальнейшем эти агенты вели свое дело, можно сказать, самостоятельно, рассчитывая собственными усилиями создать из персов послушную и достаточно сильную организацию, чтобы с успехом бороться против русских войск и в конце концов перетянуть Персию на сторону наших врагов.

---

© Марковчин В. В., 2022

<sup>1</sup> Столица одноименной провинции в Иране, священный город шиитов.

<sup>2</sup> Бах фон Генрих Генрихович (1881 – после 1961), камер-юнкер, надворный советник, дипломат. В 1902 г. окончил Императорский Александровский лицей. С 1907 г. служил в российском императорском Министерстве иностранных дел. С 1917 г. – в эмиграции.

<sup>3</sup> Явные орфографические ошибки в текстах документов исправлены.

<sup>4</sup> Город в Иране, столица одноименной провинции.

<sup>5</sup> Имеются в виду боестолкновения под селением Рабат-Керим, которое произошло 9 (22) декабря 1915 г., с участием частей русского экспедиционного кавалерийского корпуса и немецкими наемниками, феодалами и подразделениями жандармов под командованием эмира Хишмета.

<sup>6</sup> Принц Рейсский – германский посол в Тегеране.

Для осуществления этого плана они не надеялись на помощь турецкого посла, зрелый опыт которого не мог не относиться отрицательно к неосновательной затее графа Каница<sup>7</sup>, Шюнемана<sup>8</sup>, Ронера<sup>9</sup> и др. В своей телеграмме от 2-го декабря Шюнеман даже просит предупредить Каница, что «посол всеми силами орудует против наших планов». Ассим-бей<sup>10</sup>, очевидно, стремился задерживать ход событий до возможного прихода в Персию турецких войск, без наличия которых, по его мнению, всякий серьезный успех был исключен. Германские агенты, напротив, всемерно ускоряли темп событий, стараясь соблюдать при этом строгую тайну своих приготовлений. Их телеграммы отличаются необыкновенной самонадеянностью и верою в свои стратегические способности. Главные руководители – граф Каниц и Шюнеман. Последний в особенности возомнил себя великим полководцем. Его телеграммы Каницу от 3-го и 4-го декабря содержат придуманный им план наступления широким фронтом на Казвин<sup>11</sup>. Рабат-Керимский удар положил конец этой иллюзии.

Персидские жандармы широко входят во все комбинации германских агентов. На них они рассчитывают как на главную боевую силу. Из разобранных телеграмм роль жандармов обнаруживается довольно наглядно. Не все шведские инструкторы согласны подчиняться германским директивам. Майор Нюстрём (нынешний начальник оставшихся на персидской службе жандармов) в достойном тоне телеграфирует Шюнеману из Кашана<sup>12</sup>, отказывая исполнить просьбу о содействии. С начальником жандармов, полковником Эдвалем, человеком нерешительным, крайне ограниченным и лишенным личного авторитета, германские агенты решили не церемониться. В некоторых местах их телеграммы говорят о затруднениях, чинимых жандармским начальством. В одной из них упомянуто даже о выступлении жандармов в Саве<sup>13</sup> против приказа из Тегерана. Из этого явствует, что жандармерия в целом не решалась перейти на сторону наших врагов. Однако с этими препятствиями Шюнеман рассчитывает покончить после занятия Тегерана и низвержения персидского правительства. Из шведских инструкторов большим доверием германских агентов, видимо, пользовался Фрик (телеграмма Ронера от 3-го декабря). Несомненно, что у Каница с некоторыми из шведов были заключены определенные контракты. Это обнаружено одной телеграммой Шюнеману.

Нет сомнения, что германские агенты не прекращали надеяться на выезд шаха<sup>14</sup> из Тегерана еще 4-го декабря, ибо Шюнеман этим числом телеграфирует Ронери, что он считает главной целью, чтобы путь для шаха был всегда открыт.

Телеграммы лишней раз подтверждают, что с бахтиарскими<sup>15</sup> ханами германцы были в постоянном общении.

При сем приложено в переводе девять наиболее содержательных телеграмм германских агентов из Кума, Солтанабада<sup>16</sup> (Эрак) и Мелайера<sup>17</sup> (Довлетабад).

Бах [1].

## Документ 2

Копия секретного письма посланника в Тегеране от 11 февраля 1916 г., № 683.

Имею честь представить при сем Вашему превосходительству записку, поданную мне и. о. Первого секретаря вверенной мне миссии, камер-юнкером фон Бахом, которому удалось разобрать буквенный германский ключ, которым пользовались германский военный агент граф Каниц и другие германские агенты в Персии.

При сем представляется как самый ключ, так и переводы главных телеграмм, разобранных последним.

<sup>7</sup> Георг Карл Элиас граф фон Каниц (1842–1922) – член германского рейхстага и военный атташе Германской империи в Тегеране.

<sup>8</sup> Имеется в виду германский консул в Куме.

<sup>9</sup> Ронер – представитель немецкого консульства в Султанабаде.

<sup>10</sup> Мустафа Ассим Тургут (1870–1937) – турецкий государственный и политический деятель, младотурок. В 1914–1916 гг. был послом в Тегеране.

<sup>11</sup> Город на севере Ирана, административный центр остана Казвин.

<sup>12</sup> Город в Иране, в остане Исфahan.

<sup>13</sup> Город на западе Ирана, в провинции Меркези.

<sup>14</sup> Имеется в виду Ахмад Шах Каджар (1898–1930), персидский шах с 1909 по 1925 гг.

<sup>15</sup> Группа племен юго-западного Ирана, проживающих в провинциях Чехармехаль и Бахтиария, Исфahan, а также в восточных частях Луристана и Хузестана.

<sup>16</sup> Город в центральном остане Ирана, административный центр.

<sup>17</sup> Город на западе Ирана, в провинции Хамадан.

Вместе с сим экземпляром означенного ключа пересылается генеральному консулу в Мешхеде<sup>18</sup> и и. о. чиновника для пограничных сношений при наместнике.

Примите и пр.

Верно. Пом. секретаря: Мих. Алешин [2].

### Документ 3

Германский буквенный ключ германских агентов в Персии 1915 г.[3].

A=O	B=N	C=P	D=Q	E=U	F=R
G=S	H=T	I=I	K=V	L=W	M=X
N=B	O=A	P=C	Q=D	R=F	S=G
T=H	U=E	V=K	W=L	X=M	Y=Y
Z=Z	J=J				

### Документ 4

Перевод с немецкого. Секретно.

Шюнеман телеграфирует из Кума агенту Ронеру в Арак<sup>19</sup> 1/14 декабря 1915 г.:

Эдваль думает, что он располагает<sup>20</sup> событиями. Однако мы его толкаем. Никакого выбора я ему не даю. Телеграфируйте Каницу, чтобы он не беспокоился, здесь в Куме дела идут отменно хорошо. Я убедительно прошу, чтобы он там, у себя, русских как можно дольше задержал бы. (Шифром) Мы выступаем отсюда в воскресенье ночью с 3000 на Тегеран и оттуда со всеми имеющимися у нас силами сейчас же на Казвин. Как только будет получено отсюда известие, что мы уже находимся по пути к Казвину, необходимо, чтобы у Хамадана русские были атакованы всеми силами. Этот план следует держать в полнейшем секрете, и ни один перс, кто бы он ни был, не должен быть в него посвящен. (Клером<sup>21</sup>) Положение у Саве хорошее. Жандармы против приказа из Тегерана сегодня выступили в Саве. Вышлите ваших жандармов тоже сюда, а равно и всех людей Ходжабр-эс-Салтанэ<sup>22</sup>. (Шифром) Во время нашего действия против Тегерана нам необходимо оттянуть как можно больше неприятельских сил отсюда, а также получить все ваши силы как можно скорее сюда. (Клэрор) Прошу вас выслать сюда все взрывчатые вещества и как можно скорее денег и т. д. [4].

### Документ 5

Перевод с немецкого. Секретно. Срочно.

Шюнеман телеграфирует из Кума германскому консулу в Исфахане<sup>23</sup> 1/14 декабря.

(Шифром) Благоволите выслать Пашена с тремя ящиками золота кратчайшим путем в Кум. Пашен должен день и ночь скакать. За каждый час опоздания я его привлеку к самой строгой ответственности [5].

### Документ 6

Перевод с немецкого.

Вероятно, Ронер телеграфирует из Султанабада Шюнеману в Кум (вероятно, 2/15 декабря 1915 г.).

Каниц просит его извещать о положении дел. Он выехал с де Маре<sup>24</sup> в Нехавенд<sup>25</sup>. Настроение хорошее. Ему крайне необходимо получить как можно скорее лебелевские<sup>26</sup> патроны (шифром) в сборном пункте Нехавенд. Главные силы русских в Хамадане. Мы покамест остаемся в Мелайере. Выступим вперед, как только получим подкрепления через Низама. Как обстоят дела в Ноберане<sup>27</sup>? Где эмир Хишмет<sup>28</sup>? Каниц вас уполномочивает расторгнуть со

<sup>18</sup> Город на северо-востоке Ирана, административный центр провинции Хорасан-Резави.

<sup>19</sup> Столица провинции Маркази в Иране.

<sup>20</sup> Имеется в виду – управляет событиями.

<sup>21</sup> Клер – часть телеграфного сообщения, передаваемого без элементов кодирования (шифрования).

<sup>22</sup> Имеется в виду Кавам-эс-Солтане Ахмед (1879–1955) – государственный деятель Ирана, министр внутренних дел с 1911 г.

<sup>23</sup> Административный центр провинции Исфахан.

<sup>24</sup> Де-Маре – шведский инструктор, работавший в персидской жандармерии.

<sup>25</sup> Город на западе Ирана, в провинции Хамадан.

<sup>26</sup> Патроны для винтовки, сконструированной французским оружейником Николаем Лебелем в конце XIX в.

<sup>27</sup> Район в провинции Саве, Иран.

шведами контракт, если они не начнут военные действия, как только получат о том ваш приказ. (Кл.) Прошу срочно сообщить комитету, что я от него получаю сведения, противоречащие моим распоряжениям. Я такого вмешательства со стороны персов не допущу, так как сам знаю, как поступать [6].

#### Документ 7

Перевод с немецкого. Секретно.

Шюнеман телеграфирует из Кума агенту Ронеру в Арак 2/15 декабря 1915 г.

Из Тегерана сообщают и жалуются, что линия на Керманшах прервана нашими людьми. Сделайте все, что только в ваших силах, чтобы было установлено особое сообщение курьерами из Мелайера в Керманшах, ибо здесь находится много важных телеграмм для принца Рейсского и Cospoli<sup>29</sup>.

Благоволите телеграфировать об успехе принимаемых вами мер в этом смысле. Доложите Каницу, что (шифром) посол всеми силами орудует против наших планов (кл.) Сегодня распространился слух из Тегерана, что министр-председатель<sup>30</sup> собирается подать в отставку. Прошу поддержать мои планы и для сего по возможности подкрепить имеющиеся здесь в моем распоряжении силы.

Помета: Вероятно, для Константинополя. Подпись (Паугс) [7].

#### Документ 8

Перевод с немецкого. Секретно.

Шюнеман телеграфирует из Кума агенту Хауку в Мелайер 3/16 декабря 1915 г.

Поздравляю с Железным крестом<sup>31</sup>. Необходимо много важных телеграмм отправить в Керманшах. Сделайте возможное, чтобы установить телеграфную связь посредством прокладки телеграфной линии Сэне-Хасанабад<sup>32</sup> на Нахавенд<sup>33</sup>. Таким образом мы не будем зависеть от Хамадана. Благоволите приказать Гаазе, который, как мне известно, находится по пути к Ноберану, чтобы он самым основательным образом и на далекое расстояние разрушил телеграфную линию Хамадан-Тегеран. Русские, по-видимому, придумали новый план. Они хотят (шифром) значительный отряд с Хамаданского направления выслать на Кум и Тегеран (кл.) Сообщите Каницу, что этому плану всячески следует противодействовать (шифром). Необходимо, чтобы он всячески занялся русскими и их задержал, пока мы не возьмем Тегерана и не будем уже на пути к Казвину. Тогда же, однако, необходимо повести наступление всеми силами и, если только окажется возможным, особенно стремительно во фланг русским у Ноберана и у Авэ. Я советую уже теперь концентрировать наши главные силы в этом направлении. Жду ответа [8].

#### Документ 9

Перевод с немецкого. Секретно.

Агент Ронер из Султанабада телеграфирует консулу Шюнеману (вероятно, 3/15 декабря 1915 г.).

Если ваше приказание аналогично с приказаниями комитета, то прошу вас мне таковые передавать непосредственно. В таком случае, мои распоряжения не будут отменяемы комитетом. Иначе я не могу работать. Каниц сообщает (шифром) постараюсь как можно больше денег ввезти в страну. Русские двинулись из Саманабада на Турукан. Это нам дает надежду, что наш крупный денежный транспорт дойдет сюда по кратчайшему пути. Высылаю завтра 3000 турецких фунтов с жандармом. Получил эти деньги из Боруджерда<sup>34</sup>. Это для покрытия самых необходимых расходов. Нусретулла хан выступает завтра с 210 жандармами и 40 пехотинцами. Если будут недоразумения, то прошу устроить дело через Фрика. Англичанин Иэнг

<sup>28</sup> Эмир Хишмет – один из предводителей организованного немцами восстания в Иране.

<sup>29</sup> Латинское название Константинополя.

<sup>30</sup> Председателем правительства Персии в этот период был Мирза Хасан-хан Мустовфи аль-Мемалик.

<sup>31</sup> Военный орден, с 1813 по 1945 г. последовательно вручался в Пруссии, Германской империи и нацистской Германии.

<sup>32</sup> Город на западе Персии, в провинции Курдистан.

<sup>33</sup> Город на западе Персии, в провинции Хамадан.

<sup>34</sup> Город на западе Ирана, в провинции Лурестан.

по слухам прибыл в Шевехабд с деньгами. Он старается повлиять на бахтиар, особенно на Амира Дженга<sup>35</sup> и на Сердара Мохташема, чтобы их привлечь на сторону англичан. Благоволите всемерно противодействовать английским махинациям.

(Кл.) 60 верблюдов ушли за патронами. Сообщите немедленно, сколько будет выслано и сколько необходимо для Каница [9].

#### Документ 10

Перевод с немецкого. Секретно.

Граф Каниц из Арака телеграфирует Шюнеману в Кум (вероятно, 4/17 декабря 1915 г.).

(Шифром) Де Марэ отступил против моего распоряжения к Мелайеру. Люди очень устали. Надеюсь, однако, через несколько дней повести их опять вперед. Наступление русских на Кум мне кажется маловероятным. Ожидаю наступление их на Керманшах. Когда вы выступите по направлению к Тегерану? [10].

#### Документ 11

Перевод с немецкого. Секретно.

Шюнеман телеграфирует из Кума агенту Ронеру в Арак 4/17 декабря 1915 г.

Верблюдов здесь очень трудно найти. Постараюсь вам послать патроны. Повторяю свое требование, чтобы жандармы и все силы, которыми вы располагаете, были бы концентрированы по направлению к Куму, чтобы (шифром) путь для шаха был бы всегда открытым (кл.). Это теперь главная цель. Где находится Ходжабр-ос-Салтанэ? Находятся ли его люди по пути сюда? Что хочет Риза-хан<sup>36</sup> в Тегеране? Прошу немедленно ответить [11].

#### Документ 12

Перевод с немецкого. Секретно.

Шюнеман телеграфирует из Кума агенту Ронеру в Арак 4/17 декабря 1915 г.:

Для Каница (шифром) Я здесь прилагаю все усилия к тому, чтобы через Тегеран продвинуться вперед на Казвин. Все приготовления идут успешно. Жандармы еще делают затруднения, но они должны будут пойти с нами, как только мы низвергнем тегеранское правительство. Я вас прошу приблизительно до 23 декабря (нов. ст.) перегруппировать ваши силы таким образом, чтобы ваше правое крыло пришло в соприкосновение с моим левым крылом у Саве и Ноберана. Это ваше правое крыло я вас прошу усилить вашими лучшими войсками. Тогда мы, установив связь между собой и начав наступление на Казвин, будем в состоянии атаковать отступающие на Казвин и Тегеран русские войска, при весьма невыгодных для последних условиях, и мы их с Божьей помощью победим. Считаю жандармов, я соберу в Тегеране приблизительно 5000 человек. Если вам удастся, не обращая излишнего внимания на Довлетабад<sup>37</sup> и Кенгавер<sup>38</sup>, продвинуть ваше правое крыло в тыл неприятеля, то мне кажется при установившейся связи по всей нашей линии и одновременном наступлении вашего левого края наша диспозиция должна быть очень выгодной для нанесения решающего удара. Можете ли вы произвести перегруппировку вашего правого крыла до указанного срока? Мне кажется, что многое от этого зависит, ибо без этой перегруппировки и без установления тесной связи я боюсь, что нам не удастся одновременно и наиболее целесообразным образом использовать имеющиеся у нас силы, и что мы рискуем потерять наши лучшие шансы на успех [12].

Немецкая авантюра по вовлечению в Первую мировую войну Персии закончилась полной неудачей. Учитывая масштабы готовившегося восстания, а также степень любви восточных людей к звонкой монете, стоит предполагать, что эта авантюра обошлась немцам в очень круглую сумму.

Остается только добавить, что беспримерной доблестью солдат и офицеров корпуса под руководством генерала Н. Н. Баратова все попытки дестабилизации обстановки в Персии,

<sup>35</sup> Амир Бахадур-Дженг (1855–1917) – персидский политический и государственный деятель, министр обороны Персии.

<sup>36</sup> Мирза Риза-хан Арфа од-Довла (1846–1937) – иранский государственный и политический деятель, просветитель.

<sup>37</sup> Имеется в виду Даулатабад, селение в провинции Восточный Азербайджан.

<sup>38</sup> Город на западе Ирана, в провинции Керманшах.

предпринятые немецкими «специалистами», турецкими войсками и сочувствовавшими им заговорщиками, были решены в пользу российских войск. А русские дипломаты заранее узнали планы противника, чем снискали себе почет и уважение.

#### Список литературы и источников

1. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120.
2. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120. Л. 46.
3. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120. Л. 47.
4. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120. Л. 2.
5. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120. Л. 3.
6. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120. Л. 4.
7. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120. Л. 5.
8. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120. Л. 8.
9. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120. Л. 9.
10. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120. Л. 10.
11. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120. Л. 11.
12. АВП РИ (Архив внешней политики Российской империи). Ф. 134. Оп. 473. Д. 120. Л. 12.

## Persia in Aryan plans: quiet battles of the First World War

V. V. Markovchin

PhD in Historical Sciences, associate professor, professor, Southwestern State University.  
Russia, Moscow. E-mail: markovchin@yandex.ru

**Abstract.** This publication continues the series of articles devoted to the relationship between Germany and Persia, which developed during the First World War. The materials presented are copies of German telegrams exchanged in late 1915 – early 1916 by diplomats and intelligence officers in the telegraph building in the city of Kum. All of them are devoted to attempts to organize a new front on Persian territory in order to ease the position of the Reichswehr on the main fronts of the World War.

A special piquancy to these documents is given by the fact that the person who first deciphered the German telegrams, and then made their translation, bore the surname von Bach. At the same time, among the German personnel operating in Persia, there was Mr. Buck. The Russian citizen held the position of Acting First Secretary of the Russian diplomatic mission in Tehran for a specific period of time. The second part of similar materials was sent to St. Petersburg, where it was also successfully deciphered, having received valuable information about the intentions of the Germans in Persia, as well as about the role of representatives of other states who were there.

Thanks to common efforts, Persia did not follow the path laid out more than a year ago by German technologists in Constantinople, who managed to drag the Ottoman Empire into a disastrous war against the Entente with the help of gold and two warships with crews.

**Keywords:** World War I, Germany, Russia, Persia, German intelligence activities, decrypted telegrams.

#### References

1. АФР РЕ (Archive of the Foreign Policy of the Russian Empire). F. 134. Inv. 473. File 120.
2. АФР РЕ. F. 134. Inv. 473. File 120. Sh. 46.
3. АФР РЕ. F. 134. Inv. 473. File 120. Sh. 47.
4. АФР РЕ. F. 134. Inv. 473. File 120. Sh. 2.
5. АФР РЕ. F. 134. Inv. 473. File 120. Sh. 3.
6. АФР РЕ. F. 134. Inv. 473. File 120. Sh. 4.
7. АФР РЕ. F. 134. Inv. 473. File 120. Sh. 5.
8. АФР РЕ. F. 134. Inv. 473. File 120. Sh. 8.
9. АФР РЕ. F. 134. Inv. 473. File 120. Sh. 9.
10. АФР РЕ. F. 134. Inv. 473. File 120. Sh. 10.
11. АФР РЕ. F. 134. Inv. 473. File 120. Sh. 11.
12. АФР РЕ. F. 134. Inv. 473. File 120. Sh. 12.